

Liens Epfigeois

Riebsanlöcher Blattel

Éditorial

DILEMME?...

Chacun d'entre nous, même le moins sensibilisé, sent bien qu'on ne peut continuer à piller notre planète comme nous le faisons!...

Entraînés dans une spirale sans fin de consommation effrénée, incités en cela par une publicité intrusivement agressive, comment — sans refuser le progrès — agir en personne consciente et responsable?

Le chroniqueur d'un hebdomadaire national écrit :

«La pensée dominante est retorse.

D'un côté les menaces qui pèsent sur la planète nous conduisent à dénoncer les pillages, gaspillages et blessures infligées à la Terre. Plus question de dilapider les énergies fossiles, de détruire les grandes forêts, de dévaster les océans, dans une course irresponsable au profit. Nous devons être plus économes, réapprendre à compter, à isoler nos maisons, à éteindre la lumière, etc.

Qui peut contester cela ?

Le problème, c'est que de l'autre côté, les défenseurs du "système" nous tiennent — en même temps — un discours exactement contraire. Nos économies, répètent-ils, sont fondées sur le consumérisme "civique". Pour eux, il est vertueux de consommer, voire de gaspiller, puisque c'est cela qui tire la croissance. Changer de voiture, changer d'ordinateur, changer de portable, changer de fringues, etc. : on associe sottement la citoyenneté, et même le bonheur des humains, à la consommation compulsive.

Avoir "bon moral" nous explique l'INSEE, c'est courir les magasins, quitte à s'endetter. »

Alors, comment arriver à trouver un équilibre dans notre société de plus en plus déboussolée?...

Claude THIRIET ■

Hiver et obligations des riverains

En période hivernale il est de bon ton de rappeler certaines obligations incombant à nos concitoyens : le déneigement des trottoirs.

Si dans les années passées le balayage des trottoirs situés devant les habitations se faisait «naturellement» il faut constater que cela n'est plus le cas aujourd'hui. Certes les mauvaises herbes qui apparaissent ici et là en été, hormis le fait que cela ne soit pas forcément esthétique, n'ont rien de dangereuses. En hiver lors de chutes de neige et de formation de verglas cela prend une autre tournure et cela s'est vérifié l'hiver dernier ou les chutes de neige ont été relativement abondantes : beaucoup de trottoirs n'étaient pas — ou très peu — déblayés, avec les risques que cela comporte pour les piétons.

En tant qu'usager des voies publiques, nous demandons à ce que les routes soient régulièrement déneigées pour que nous puissions y circuler avec nos véhicules en toute sécurité ; ce que la commune fait de son mieux en fonction des moyens dont elle dispose et de l'importance de la circulation sur les différentes voies. Cette charge incombe au maire dans le cadre de ses missions de police municipale.

Les riverains de la voie publique doivent pour leur part prendre des

précautions en cas de verglas ou de neige devant leur habitation et les lieux de passage, afin d'éviter qu'un passant ne chute, engageant ainsi leur responsabilité selon les articles 1382 et 1383 du code civil. Cette obligation concerne le propriétaire comme le locataire. S'il y a plusieurs locataires ou propriétaires, le déneigement doit être organisé par le règlement de l'immeuble ou de copropriété (idem pour les parties communes).

La commune d'Epfig a pris un arrêté municipal obligeant les riverains à :

- racler et balayer les trottoirs ou, à défaut de trottoir, d'un espace correspondant au passage de piétons (en général 1,50 m).
- épandre du sel, du sable, de la sciure de bois ou des cendres pour lutter contre la formation de verglas.

Alors bon courage et tous à vos pelles !

Sabine SCHMITT ■

Le mot du Maire

En cette fin d'année où nous tournons une page pour en entamer une nouvelle, l'heure est au bilan mais aussi à une projection vers un futur proche. Les chantiers majeurs initiés en début de mandat, voient enfin leur aboutissement ou rentrent dans leur dernière ligne droite.

Dernière ligne droite, en effet, pour le P.L.U., retardé de six mois parce que de nouvelles dispositions législatives nous demandaient de «Grenelliser» la copie, retardant d'autant l'échéance ! Finaliser à tout prix sans tenir compte de ces nouvelles contraintes nous aurait contraint à reprendre l'ensemble dans deux ou trois ans, en dépensant à nouveau ce que nous avions engagé... (environ 40 000 €). Vos conseillers municipaux ont choisi de surseoir, un choix sage en ces temps de rigueur budgétaire.

Retenons tout de même que les Personnes Publiques Associées (PPA) nous décernent dans l'ensemble leur satisfaction en relevant que le projet de la commune d'Epfig leur paraît dans l'ensemble bien construit et économiquement équilibré. C'est à mettre au crédit de la commission qui s'est penchée sur le sujet et qui, au fil des nombreuses réunions avec le cabinet mandaté, a émis des avis qui relèvent du bon sens et de l'équité, tout cela dans le but d'imaginer et de construire l'avenir de notre bourg, avec une vision à 20 ans.

Les fils directeur restant la maîtrise du prix du foncier et celle de l'emprise urbaine.

Aboutissement du chantier du centre-bourg

La rue de la Montagne est totalement refaite, avec un travail en profondeur pour que la réalisation soit pérenne : réfection de la conduite d'eau, vérification du réseau d'assainissement, réseaux enterrés (souvenons-nous de la toile d'araignée de câbles France Télécom et EDF lorsqu'on levait le bout de son nez), éclairage public aux normes. Certes, cela a pris du temps, mais le jeu en valait la chandelle. Mieux vaut retarder la fin d'un chantier que d'en bâcler la réalisation.

Le parking de la placette des Remparts (ancien terrain de basket) fait la part belle aux matériaux nobles de notre terroir (moellons au lieu du béton — moins cher mais esthétiquement discutable) et l'aménagement paysagé est soigné, ce qui lui confère beaucoup de cachet. La placette derrière l'église est relookée et la ruelle longeant l'église est désormais à sens unique pour d'évidentes questions de sécurité.

Je sais que certains regrettent les anciens tilleuls, mais leur état sanitaire ne permettait plus de les maintenir. De nouvelles plantations font désormais le charme de cette placette.

En conclusion, un projet en cohérence et en continuité avec l'aménage-

ment de la place de la Mairie, pour un budget contenu.

Ceci dit, certains aspects de la placette de l'église méritent encore quelques retouches, notamment le long de la façade Sud de l'église. En effet, l'aspect final n'est pas tout à fait à la hauteur de ce que nous promettait l'entreprise chargée de la réfection et la municipalité réfléchit à la pose d'un enrobé.

Aboutissement du chantier du Club-House

Les clés ont été remises à la mi-juillet aux quatre clubs se partageant le nouveau Club-House inter-associatif. Quelques bémols ont été émis par les utilisateurs. Leurs avis ont fait l'objet d'un relevé de réserves transmis au maître d'œuvre et les correctifs sont en cours pour un fonctionnement optimal de la structure.

Dans l'ensemble, nous sommes satisfaits du résultat final qui répond à nos attentes et surtout à celles des associations qui vont pouvoir y vivre. Nous annonçons dans notre précédent numéro, une journée d'inauguration et portes ouvertes pour septembre 2011. Les dernières touches (notamment en matière paysagère) ayant pris un peu plus de temps que prévu, il nous a paru opportun de reporter cela au printemps. Cette journée permettra à tous ceux que cela intéresse, de visiter les lieux.

Projets pour 2012

Les commissions concernées se sont réunies fin novembre pour faire le tour "sur site" des futures réalisations. Leur avis éclairera les débats de programmation et d'impacts budgétaires en Conseil Municipal.

En 2012 débutera l'aménagement du jardin de l'ancien presbytère. Au menu : mise en place d'une aire de jeux pour les enfants, chemin de promenade, sécurisation du mur d'enceinte et aménagement arboricole en collaboration avec l'association *Embellissement d'Epfig*.

La deuxième phase consistera à mettre en valeur les ruines de l'ancien donjon. Le but de ce projet est de créer un lieu de vie, de promenade, un endroit convivial au milieu du village, alors que jusqu'ici ce jardin ne profitait à personne.

Nous avons annoncé en début de mandature le projet de réalisation d'un «City» : un équipement où nos adolescents pourront se défouler et laisser libre cours à leurs talents sportifs. L'emplacement proposé se situe près de la salle polyvalente et jouxtera le terrain de football.

Ce que les anciens appellent communément «l'école des garçons» mérite aussi une nouvelle jeunesse. La façade sera remise en peinture et la toiture refaite à l'identique.

Pour répondre aux normes imposées par les textes, un parking verra le jour près de la salle intercommunale. Une

trentaine de places de parking seront aménagées en 2012, apportant ainsi la touche finale à cet équipement et nous mettant en conformité avec les directives de la Sous-Préfecture.

Vu le nombre de manifestations qui se déroulent chez nous — et c'est bien la preuve du dynamisme et du rayonnement de notre tissu associatif culturel et sportif —, ce ne sera pas un luxe.

En matière de voirie, le SDEA a été mandaté pour le remplacement de la conduite d'eau de la rue de la Chapelle, dès le mois de mars 2012. Nous en profiterons pour rendre la rue carrossable et lui redonner une certaine esthétique.

Les travaux seront cependant moins lourds que rue de la Montagne, budget oblige !

Budget

Toutes ces réalisations devront être financées sur le budget 2012 que nous construirons dès le début de l'année. Le fil directeur restera la maîtrise de la fiscalité locale et la poursuite de la réduction de l'endettement.

C'est pourquoi nous ne nous interdirons pas (suivant les premières projections), à différer l'un ou l'autre chantier, comme nous l'avons d'ailleurs fait en 2011 pour les toilettes publiques — qui seront budgétées en 2012.

En ces temps de rigueur, il nous appartient plus que jamais de veiller aux grands équilibres financiers et de sauvegarder notre capacité d'auto-financement, plutôt que de rentrer dans la démesure et l'inconséquence que nos enfants finiraient un jour par payer.

Je profite de cette tribune, pour vous souhaiter, au nom de la municipalité, de joyeuses fêtes de Noël et vous présenter tous mes vœux de bonheur, de santé et de prospérité pour la nouvelle année.

« A Schéni Wihnachte un a glectliches Nejjhr! »

Jean-Claude MANDRY
Maire d'Epfig ■





Naissances à Epfig en 2011

ABRAHAM	Yoline	04 décembre 2010	6 rue du Castel
BAESKENS	Lou	06 mai 2011	11 rue du Vignoble
BAUER	Romane	16 novembre 2010	7A rue du cimetière
BEYER	Léo	27 septembre 2011	25 rue des Alliés
BISCHOFF	Thibaut	03 août 2011	4 rue des Rohan
BREYSACH	Noé	19 juillet 2011	51 rue Finkwiller
DABURON	Cyrian	21 février 2011	35 rue du Castel
GODOT	Aubin	21 mai 2011	9 rue des Bergers
HIRSCH	Nathan	24 avril 2011	10 rue des Bergers
JACQUINOT	Marie	12 novembre 2010	4 rue des Vosges
KRIEBS	Louise	16 janvier 2011	56A rue Grien
MARTIN	Aaron	26 mars 2011	24 rue Schafrain
METZ	Hugo	02 janvier 2011	7 rue du Fronholz
METZ	Lara	31 décembre 2010	5A rue des Jardins
METZGER	Anaïs	04 juin 2011	22 rue Finkwiller
MEYER	Inès	28 mars 2011	88A rue Ste-Marguerite
PARISOT	Jade	13 avril 2011	7 rue des juifs
PELSY-MOZIMA	Lisa	14 avril 2011	23 rue de la Montagne
PESAVENTO	Théo	02 février 2011	43 rue Grien
RENCK	Evan	04 avril 2011	64C rue Ste-Marguerite
SCHARSCH	Coline	22 février 2011	1 rue de l'Eglise
UHL	Laura	05 octobre 2010	33 rue du Castel
WEIBEL	Chloé	29 janvier 2011	35B rue des Alliés
WIRTH	Léo	19 octobre 2010	3 rue des Alliés
ZUGMEYER	Eloise	29 septembre 2011	13 rue de l'Ecole



Les doyens d'Epfig 2011

SCHMITT	Caroline	12/01/1908
KIENTZ	Marie	06/07/1915
UHL	Maria	12/04/1915
SCHALLER	Marie	06/08/1916
DILLENSEGER	Charles	29/07/1919
METTENET	Marguerite	17/01/1919
HOPP	Marie-Sophie	02/02/1920
METZ	Jacqueline	26/01/1920
CHAFFRAIX	Jeanne	07/05/1921
DILLENSEGER	Marthe	22/06/1921
KOEHLING	Catherine	30/03/1921
METZ	Jean-Marie	19/10/1921
SPITZ	Raymond	24/02/1921
WITTMANN	Marie	07/12/1921
BECK	Anne-Marie	22/07/1922
HATTERER	Angèle	01/08/1922
KALAYDJIAN	Lucie	30/11/1922
MATTERN	Jeanne	28/08/1922
BADER	Antoinette	04/02/1923
BECK	Armand	01/04/1923
CASCOIN	Andrée	12/01/1923
MATTERN	Paulette	28/04/1923
METZ	André	07/08/1923
METZ	Lucie	06/11/1923
MEYER	Lucien	16/04/1923
SPITZ	Alice	13/01/1923
STOCKER	Lucie	22/12/1923
UHL	Jeanne	24/09/1923
VERDENAL	Marie-Thérèse	16/10/1923
ZUGMEYER	Antoinette	26/07/2011
FRANTZ	Paulette	25/06/1924
KAUFFER	Marguerite	20/07/1924
METZ	Emma	22/05/1924
METZ	Lucie	02/09/1924
METZ	Marie-Louise	23/05/1924
SPITZ	Marthe	25/11/1924
KIEFFER	Joséphine	13/10/1925
METZ	Armand	30/08/1925
METZ	Elise	19/11/1925
METZ	Hélène	05/04/1925

SMICTOM



Le SMICTOM d'Alsace Centrale et votre Commune souhaitent vous accompagner dans votre démarche de compostage et de réduction de déchets. Pour limiter le brûlage et vos apports en déchèterie, un essai de broyage aura lieu le :

samedi 28 janvier 2012

au dépôt de marcs de raisins (derrière les vins Beck, en face de la chapelle).

- Vous êtes invité à vous inscrire préalablement au secrétariat de la Mairie (du 2 au 25 janvier 2012) : un rendez-vous vous sera proposé par tranche de 20 minutes entre 8h30 et 16h.

Stationnement et sécurité

Lors de sa séance du 29 septembre 2011, et suivant les avis de la commission voirie qui s'était rendue sur place, le conseil municipal a avalisé les propositions suivantes :

1- Le stationnement rue de l'Eglise ne sera autorisé que d'un seul côté.

C'est d'ailleurs déjà le cas actuellement, puisque le stationnement est alterné par quinzaine. Sauf que personne ne comprend plus rien à la signalisation, d'où la situation de confusion et d'anarchie que l'on connaît aujourd'hui.

Encore récemment, le véhicule des sapeur-pompiers a dû attendre plusieurs longues minutes qu'un automobiliste montant la rue, veuille bien le laisser passer.

En terme de sécurité on peut mieux faire ! Les règles claires dictées pour cette rue devraient contribuer au bien de tout le monde.

Bien entendu, nous ferons preuve de pédagogie et de compréhension avant de rentrer dans le tout répressif. C'est ainsi que dès que la signalétique sera en place (début 2012), nous laisserons un mois aux usagers pour trouver leurs marques. Après cette période de tolérance, les forces de l'ordre verbaliseront. À chacun alors de prendre ses responsabilités.

Ces dernières années, la commune a fait d'importants efforts en terme de

- Les déchets seront broyés par un prestataire, un animateur du réseau ARIENA sera disponible pour vous expliquer comment utiliser le broyat (et aussi comment limiter votre production de déchets végétaux à la source).

Veuillez noter que :

- Le volume à traiter est limité à 1m³ (une petite remorque standard).
- Les branchages à broyer ne doivent pas avoir une section supérieure à 80 mm.
- Les branchages de type thuyas ne pourront pas être broyés.
- Les déchets ne devront pas comporter de ficelles, sangles, cerclages, clous ou autre ferraille, de planches, piquets, etc.

Pour information :

- Le broyat issu de vos déchets peut être repris.

- Le broyage provoque une importante réduction de volume.
- Le broyat obtenu ne ressemble pas à un produit commercialisé, son aspect dépend des produits broyés.

En fonction des conditions météorologiques, le SMICTOM d'Alsace Centrale et la commune se réservent le droit d'arrêter l'opération. Le résultat de cet essai vous sera communiqué, il ne s'agit en aucun cas pour l'instant de la mise en place d'une nouvelle prestation.

Pour tout renseignement :

vous pouvez contacter Pascal STRIEVI
03 90 56 41 73 - 06 76 48 33 40
pstrievi@smictom-alsacecentrale

Richard LEGOLD ■

parkings et de places matérialisées (rajout de 14 emplacements rue des Alliés par exemple). Pour la sécurité de tous, il convient de respecter un minimum de civisme.

2- Rue de l'Ecole

Là aussi, en réponse à de nombreuses doléances des parents, mais aussi par simple bons sens, le stationnement ne se fera plus que du côté pair. Un cheminement sécurisé sera mis en place pour les élèves.

Maintenant que le parking de l'ancien terrain de basket (rue de la Montée) est opérationnel, l'automobiliste aura en effet une alternative claire de stationnement, en toute sécurité.

3- Rue Finkwiller

Le plateau traversant, à hauteur du carrefour de la rue du Stade, sera équipé de potelets de façon à matérialiser l'interdiction de stationnement. En effet, souvent nous constatons trop que des automobilistes garent leur voiture à un endroit qui peut gêner la visibilité. Par ailleurs, à hauteur du cabinet notarial, le trottoir côté impair sera interdit au stationnement sur une centaine de mètres, pour permettre aux piétons de recouvrer leur territoire.

4- Carrefour de la rue des Juifs/Rohans

Le dispositif mis en place il y a plus d'un an (bacs à fleurs) sera complété

par quelques potelets qui devraient être dissuasifs pour tous ceux qui se garent de façon inconséquente.

Toutes ces mesures ont été prises après maintenant trois ans d'observation, de communication, j'allais dire de patience. Nous sommes convaincus qu'elles sont plus que nécessaires pour la sécurité et le « bien vivre ensemble. »

La grande majorité des automobilistes sont tout à fait respectueux des règles. Mais comme il suffit d'une petite minorité d'irresponsables que rien n'arrête et qui rendent la vie difficile aux piétons et riverains, il a fallu trouver des réponses un peu plus fermes. Ce sera, je n'en doute pas, pour le bien du plus grand nombre.

Jean-Claude MANDRY ■



Le commerce de PROXIMITÉ, c'est la vie de la cité !

La Chambre de Commerce et d'Industrie de Strasbourg et du Bas-Rhin s'est associée en 2010 aux associations de



commerçants et d'artisans afin d'organiser la première édition de la "Journée Nationale du Commerce de Proximité et du centre-ville" sur le département. À l'occasion de cette journée, plus de 500 commerçants bas-rhinois ont défendu les valeurs de convivialité et de proximité véhiculées par cette manifestation.

Manifestation qui ne parle pas de promotion, de prix, d'affaires exceptionnelles ou de soldes, mais se situe délibérément sur un autre registre : celui des valeurs exprimées au quotidien par nos commerçants et artisans, celui de la *proximité*, de l'*utilité*, de la *convivialité*, de la *générosité*, des *emplois locaux*, de la *créativité* et du *développement durable*.

Véritable richesse pour la collectivité, 86% de la population déclarent vouloir garder un commerce de proximité.

Un signal fort

Quatre communes de la Communauté de Communes du Piémont et du Bernstein (Barr, Dambach, Valff et Epfig) se sont vues décerner, par un jury composé de personnalités représentatives des secteurs professionnel, associatif et public, le label récompensant la volonté des différents acteurs économiques d'agir collectivement en faveur du commerce et de sa diversité. Ce label symbolisé sous forme d'un panneau est installé à l'entrée du village.

Claude KOST ■



Des changements à l'UJ Epfig

Les équipes

Après les départs annoncés d'une vingtaine de joueurs seniors, les dirigeants locaux ont revus la donne pour finalement engager 2 équipes seniors, 1 équipe vétérans, 1 équipe U 19, 2 équipes U 15, 2 équipes U 13, 1 équipe U 11 et 1 équipe débutant, tout ceci en entente avec les villages voisins (Mittelbergheim – Barr – Andlau – Stotzheim – Zellwiller – Kogenheim) selon les catégories. Les équipes seniors 1 et 2 ainsi que les U 19 et les U 11 évoluent à Epfig tandis que les vétérans jouent sur le terrain

de Barr, les U 15 à Zellwiller et Andlau et les U 13 à Zellwiller et Stotzheim.

Appel aux bonnes volontés

Pour l'instant toutes ces ententes fonctionnent assez bien, malgré le manque de dirigeants ! À terme, il faudra trouver une solution sinon le club sera contraint de limiter le nombre d'équipes à engager pour les saisons à venir ! Un appel est donc lancé à tous les parents des jeunes licenciés ainsi qu'à toutes les personnes désirant s'investir dans le club.

Les résultats

Les principaux objectifs de l'équipe fanion, entraînée par Patrick Deckert sont : une place au milieu de tableau et faire bonne figure au challenge *fair-play*. Les U 19, coachés par Jérôme Strub, évoluent pour la 1^{ère} fois en promotion. Leur seul mot d'ordre est : se maintenir à ce niveau. Chez les plus jeunes, les résultats sont moyens (en U 15 et U 13). Par contre, les U 11 font très bonne figure en A. La montée en promo pour la phase printemps est envisageable pour l'équipe de Monique et «Cipek» !

En débutants, c'est quasiment toujours le même début de saison depuis des années. Les victoires appelant les victoires, rares sont les contre-performances des jeunes encadrés par l'insusable Jean-Paul.

Bonne nouvelle

Une bonne nouvelle concernant l'arbitrage : après de longues années où le club était en infraction avec le statut (et ne pouvait de ce fait plus recruter), une solution a enfin été trouvée avec la signature de M. Pascal Florian de Soultz-sous-Forêt. Un grand merci à Pascal qui nous tire vraiment une grosse épine du pied !

Le nouveau club-house

Le gros changement au sein du club est indiscutablement le nouveau club-house qui est opérationnel depuis début octobre. Finis les entraînements dans des vestiaires « insalubres », les 3^e mi-temps dans un club-house vétuste et glacial en hiver et les toilettes indignes d'accueillir du public. Après de longues années d'attente, voilà enfin un club house digne de ce nom : des vestiaires et des sanitaires aux normes, ainsi qu'une salle pouvant accueillir 80 à 100 personnes ! Les dirigeants locaux espèrent, avec ces installations, faire rebondir le club, sportivement parlant bien sûr ! Malheureusement, le financement est plus difficile que prévu. Nous n'avons touché aucune subvention de la FAFA (Fond d'Aide au Football Amateur). Depuis août 2010, elles ne sont attribuées que pour les terrains synthétiques et l'achat de mini-bus pour le transport des jeunes, ce qui privilégie les clubs d'un certain niveau et représente pour nous un manque de 5 000 à 25 000 €. Pour clore ce chapitre, signalons que les joueurs de l'équipe de France qui

ont empoché la prime pour la coupe du monde 2010 (3 millions d'euros), ont privé les petits clubs amateurs d'une subvention qui leur était promise à l'origine. Au final, l'investissement de notre club à la réalisation de ce club-house se monte à 66 000 € (participation au prorata, aménagement intérieur, achat mobilier, etc.).

Afin de pouvoir payer les traites annuelles, le club devra organiser une ou plusieurs manifestations supplémentaires chaque année, voire réduire le budget fonctionnement des équipes, le budget matériel ou même augmenter la cotisation annuelle.

Pour 2012, les manifestations prévues pour l'instant sont :

Samedi 21 janvier :	Super loto
Samedi 10 mars :	Soirée Carnaval
Lundi 9 avril :	Marché aux puces
Samedi 12 mai :	Fête de la Bière
Octobre/Novembre :	Soirée (sous réserve)

Pour tous renseignements complémentaire :
M. Patrice Spitz - Tél. : 06 81 13 22 38
email : uj.epfig@wanadoo.fr

Le Président
Patrice SPITZ ■



Échos des Foulées epfigeaises

Est-il nécessaire de rappeler qu'en 1989 quelques transplantés sportifs (dont Olivier COUSTERE) et quelques médecins, tous convaincus de la réussite de la transplantation et des bienfaits de l'activité physique et sportive, décident de créer TRANS-FORME, l'association fédérative française des sportifs transplantés et dialysés.

TRANS-FORME est organisateur de nombreux événements, dont l'objectif est de sensibiliser le grand public à la réussite de la transplantation et à la nécessité du don d'organes.

À partir de 1992 est entrepris un travail de recherche médico-sportive appliquée à la transplantation.

Depuis 1994 TRANS-FORME est présent en Alsace par l'intermédiaire des FOULÉES EPFIGEAISES. Le 10 juin 2012 ce sera déjà la 19^e édition.

Que de chemins parcourus à travers toutes ces années par l'organisation de la course à pied en faveur du don d'organes ! Au cours des 10 dernières années plus de 40 000 € ont été reversés à cette association. Ce résultat nous le devons à la participation des athlètes, mais aussi à la population epfigeaise et en particulier à **tous les bénévoles**, issus de nos associations ou non, qui se dévouent pour que l'organisation soit une réussite complète.

Revenons en quelques lignes sur la manifestation 2011. Un bon millésime du côté des participants, puisque nous avons enregistré le même nombre d'arrivants qu'en 2010 (882).

Si Sylvain COSSIN, Delphine PARIS (10 km), Laurent WINKEL et Christel KORELL (5 km) se sont imposés dans les deux principales courses, la plus belle des victoires revient sans doute à une athlète transplantée, Annick WANTZEN. Cette dernière a terminé son parcours et c'est bien là son exploit, 18 mois après une double transplantation du cœur et des poumons.

Déclarant qu'elle revivait pleinement, elle a redit sa reconnaissance, à l'égard de son donneur et rappelé que la manifestation d'Epfig se doublait d'un message de sensibilisation et d'un geste de solidarité en faveur de tous les greffés.

Afin de pouvoir continuer l'action entamée il y a bientôt 20 ans, nous vous donnons rendez-vous le dimanche 10 juin 2012.

François HATTERER ■



Bienvenue à nos nouveaux arrivants.

Comme chaque année, les nouveaux arrivants ont été invités par la municipalité pour leur souhaiter la bienvenue. Le 15 novembre 2011, ils n'étaient pas moins de 28 à être présents à la mairie. Epfig, le « village » où il fait bon vivre. Cette phrase que nous connaissons, il ne tient qu'à nous de la prouver à tous ceux qui choisissent de venir s'établir à Epfig. Cela commence par cette invitation en mairie à laquelle ont également répondu tous les présidents de nos

nombreuses associations. Aux mots de bienvenue du maire se sont succédés toutes les associations qui ont pu présenter leurs activités et les inviter à les rejoindre. Les nouveaux habitants se sont eux aussi prêtés de bonne grâce à cette présentation en nous dévoilant leurs origines géographiques précédentes. Des Alsaciens bien sûr, beaucoup de Lorrains, quelques Chtis et un zest de Marseillais, tous apparemment ravis de se retrouver là. Cette soirée s'est terminée par des échanges

autour du verre de l'amitié d'un de nos excellents crus communaux de façon à permettre également à nos vignerons de bien les accueillir. À nous maintenant, habitants d'Epfig, de leurs manifester nous-mêmes et au quotidien qu'ils sont effectivement les bienvenus chez nous. À tous ceux arrivés depuis le 15 novembre, nous donnons rendez-vous fin 2012.

Michel SPITZ ■





Cyclo Club Epfig

Cyclo Club Epfig



N° Affiliation FFCT : 4082
N° Tribunal Vol. XIII Fol. 12

Président et correspondant :
Christian WACH
7, rue de la Montée
67680 Epfig
Tél. : 03 88 85 57 25
Port. : 06 81 25 80 17
Mail : wach.christian@wanadoo.fr



Le Cyclo Club Epfig est un club cyclotouriste du Centre Alsace très dynamique. Toujours dans le top 5 il a enfin gravi le plus haut échelon de la Ligue d'Alsace de Cyclotourisme pour devenir le 1^{er} Club d'Alsace pour la saison 2011.

Nous sommes fiers de nos cyclos qui participent à toutes les randonnées des alentours de février à décembre. Fiers également des plus courageux qui jalonnent la France en représentant notre commune lors des mythiques Paris-Brest-Paris (François Jehl, Vincent Dennefeld, Dominique Neff et Timothé Haenel), des séjours cyclos et de la Semaine Fédérale Internationale (Cathy et Christian Wach). Cette année cette dernière a eu lieu à Flers(Orne).

- Nos projets pour 2012**
- Notre journée de solidarité en faveur des personnes handicapées aura lieu le 18 mars 2012.
 - Le club est heureux, grâce à votre générosité, de pouvoir soutenir ces personnes et de leur rendre la vie plus agréable.
 - 30^e Circuit Rohan le 6 mai 2012
- Cela fait 30 ans que le 1^{er} Circuit Rohan a eu lieu. C'était sous l'initiative de Pierre Verdenal, Jean-Pierre Humbert et Richard Amberg.
- Aujourd'hui, l'équipe des cyclos et tous les bénévoles (que nous

remercions ici) sont prêts pour l'organisation de la 30^e édition au départ de la salle polyvalente d'Epfig.

Notre souhait est de vous accueillir dans une ambiance encore plus sympathique et avec de nombreuses surprises.

- La Randonnée Permanente « Voie Romaine et Route Romane » compte en 2012 pour le Challenge de la Ligue d'Alsace. Nous espérons que de nombreux cyclos se rendront à Epfig pour effectuer ce sympathique parcours de 106 km, tout au long de l'année et sans limite de temps... Ils pourront faire une halte à la Chapelle Ste Marguerite, joyau de l'art roman entouré de son petit jardin d'inspiration médiévale. Merci d'avance aux Epfigeois (commerçants, restaurateurs, viticulteurs...) qui accueilleront chaleureusement ces cyclos en quête de « tampons » pour valider leur carte de route.

Rejoignez-nous !

Notre Club serait heureux d'accueillir de nouveaux adeptes de vélo route ou VTT.

Pour tout renseignement merci de vous adresser à Christian Wach.

Tél. : 06 81 25 80 17.

Chrisian WACH ■



Calendrier des manifestations 2012 d'Epfig

Samedi 14 janvier	Sapeurs-pompiers	Crémation sapin de Noël
Samedi 21 janvier	Loto	UJ Epfig
Vendredi 24 février	Association Notre-Dame	Soirée théâtrale
Samedi 25 février	Association Notre-Dame	Soirée théâtrale
Dimanche 04 mars	Musique Ste-Marguerite	Concert
Samedi 10 mars	UJ Epfig	Carnaval
Dimanche 18 mars	Cyclo-club	Journée personnes handicapées
Samedi 24 mars	Sapeurs-pompiers	Loto
Dimanche 25 mars	Sapeurs-pompiers	Bourse « petite enfance »
Lundi 09 avril	UJ Epfig + Pétanque club	Marché aux puces
Samedi 14 avril	Unitas Epfig	Tournoi de poker
Dimanche 06 mai	Cyclo-club	Circuit Rohan
Samedi 12 mai	UJ Epfig	Fête de la bière
Dimanche 10 juin	Trans-Form	19 ^e Foulées epfigeoises
Jeudi 21 juin	Commerçants/Artisans	Fête de la musique
Dimanche 01 juillet	IME Cottolengo	Fête à l'institut
Vendredi 13 juillet	Sapeurs-pompiers	Bal populaire
Samedi 14 juillet	Commune	Cérémonie officielle
Dimanche 22 juillet	Amis de la chapelle	Fête Ste-Marguerite
Les dimanches en juillet et août, 11 h	ARTE	Accueil des touristes à la mairie
Week-end 04 et 05 août	ARTE	Foire aux vins
Dimanche 16 septembre	Sapeurs-pompiers	Bourse « petite enfance »
Dimanche 23 septembre	Tennis club	Journée « portes ouvertes »
Dimanche 30 septembre	Ass. Embellissement	Florifolies
Dimanche 04 novembre	Unitas	Salon « C dans les bacs »
Dimanche 09 décembre	Amis de la chapelle	Noël autour de la chapelle
Dimanche 16 décembre	Paroisse/Commune	Fête de Noël des séniors
Dimanches 09, 16 et 23	Arte/Amis de la chapelle	Accueil des touristes au relais de la route romane

P.L.U. – Courage, accouchement en cours !

Les trois mois dédiés à l'instruction du dossier par les services de l'Etat et les Personnes Publiques Associées sont presque passés. Le délai officiel se termine avant la fin de l'année.

Des avis favorables

Nous avons déjà réceptionné les avis favorables du Syndicat Mixte du Piémont des Vosges, de la Chambre de Commerce et d'Industrie, de la Chambre d'Agriculture du Bas-Rhin, du Conseil Général et de la Commune de Dambach-la-Ville. Pour les autres Personnes Publiques Associées, l'absence de réponse avant la date limite des 3 mois vaut acceptation implicite et sans réserve du projet.

La grosse partie de cette procédure revient à la Direction Départementale du Territoire qui centralise tous les avis et synthèses des services de l'Etat et a quasiment bouclé le dossier.

Prudence !

La dernière pièce manquante est l'avis de l'Autorité Environnementale, également saisie de ce dossier.

Lorsque vous saurez que le sport préféré de certains milieux procéduriers est de vérifier la présence

de toutes les pièces, leur envoi dans tous les services, dans le bon ordre, avec les bonnes dates et d'attaquer ces documents en cas d'absence – ne serait-ce que d'un cachet, voire d'une virgule –, vous comprendrez que nous ne prendrons pas le moindre risque. En particulier lorsqu'il s'agit de la saisine de l'Autorité Environnementale. Et si, par chance, tous les avis devaient être émis avant le délai des 3 mois, nous laisserions tout de même s'écouler intégralement ce délai légal. Juste histoire de ne pas prêter le flanc à la contestation.

Dès janvier 2012, la procédure concernant l'enquête publique sera lancée avec, en premier lieu, la désignation du commissaire Enquêteur. Lorsque les modalités de l'enquête publique seront définies en accord avec le commissaire-enquêteur, un arrêté prescrivant l'enquête publique sera pris.

P.L.U. opérationnel fin 2012 ?

Les modalités définies dans cet arrêté feront l'objet de toute la publicité réglementaire et nécessaire par :

- Les insertions dans la presse.

“Un avis au public faisant connaître l'ouverture de l'enquête conjointe

devra être inséré dans deux journaux diffusés dans le département, une première fois au moins quinze jours avant le début de l'enquête, et une seconde fois dans les huit premiers jours de l'enquête.”

– Les autres procédures d'information.

“Ce même avis d'enquête publique sera également affiché en mairie et mis en ligne sur le site internet de la Commune.”

La durée de l'enquête publique devra être au moins égale à un mois, soit 31 jours. Le commissaire-enquêteur disposera d'un délai de trente jours à compter de la fin de l'enquête pour transmettre au maire son rapport et ses conclusions motivées.

Sauf nouvelle surprise, l'enquête publique devrait donc être bouclée au cours du 1^{er} trimestre 2012, avec l'espoir d'avoir un PLU opérationnel au 2^e semestre 2012.

Didier SCHAEFFER ■

